الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات 2017:

وزارة التربية الوطنية

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعبة: لغات أجنبية

المدة: 03 سا و30 د

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين: الموضوع الأول

Les femmes en Algérie, à partir de 1955, commencent à avoir des modèles. Dans la société algérienne circule en effet l'histoire de femmes de plus en plus innombrables qui, dans les djebels ou dans les villes meurent, sont emprisonnées pour que naisse l'Algérie indépendante. La femme-pour-le-mariage disparaît progressivement et cède la place à la femme-pour-l'action. La jeune fille fait place à la militante, la femme indifférenciée à la sœur.

Les cellules féminines du FLN reçoivent des adhésions en masse. L'impatience de ces nouvelles recrues est telle qu'elle met souvent en danger les traditions de la clandestinité totale. Les responsables sont amenés à refreiner ces enthousiasmes et ce radicalisme toujours exceptionnels, caractéristiques de toute jeunesse qui développe un monde nouveau. (...)

Il arrive que la jeune fille algérienne soit recherchée. La nécessité de disparaître, de prendre le large, devient urgente. La militante quitte d'abord sa famille et se réfugie chez des amis. Mais bientôt parvient de la direction du réseau l'ordre de rejoindre le maquis le plus proche. Après tous les bouleversements antérieurs, fille dévoilée, maquillée, sortant n'importe quand, les parents n'osent plus réagir. Le père lui-même n'a plus le choix. Sa vieille peur du déshonneur devient tout à fait absurde, eu égard à l'immense tragédie vécue par le peuple. Mais aussi l'autorité nationale qui décide du départ de la fille au maquis ne comprendrait pas cette réticence du père. Et puis surtout le combat est dur, proche, implacable. La fille monte donc au maquis. (...)

L'attitude du père à l'égard des autres filles restées à la maison ou de toute autre femme se modifie de façon radicale. La femme cesse d'être un complément pour l'homme. Littéralement elle arrache sa place à la force du poignet.

Frantz Fanon, L'an V de la révolution algérienne. Editions Maspéro 1959

Frantz Fanon : né antillais (1925-1961) est psychiatre, écrivain et un de ces militants qui ont épousé la cause algérienne.

Questions

<u>I/ Compréhension de l'écrit</u>: (12 points)

- 1) L'auteur de ce texte est :
 - a- Un écrivain.
 - **b-** Un journaliste.
 - **c-** Un historien.

Recopiez la bonne réponse.

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية / الشعبة: لغات أجنبية / بكالوريا 2017

2) A quelle période de l'histoire de l'Algérie ce texte a-t-il été écrit ?

Justifiez votre réponse par un élément du texte.

3) « Les femmes en Algérie, à partir de 1955, commencent à avoir des modèles ».

Relevez dans le1^{er} paragraphe les modèles dont parle l'auteur.

4) Classez les expressions suivantes selon ce à quoi elles se rapportent :

La femme-pour-le mariage / la militante/ la femme-pour-l'action/ la sœur/ la jeune fille/ la femme indifférenciée.

•	La femme algérienne avant la guerre :
•	La femme algérienne pendant la guerre :
	······································

5) « La nécessité de disparaître, de **prendre le large**,... », 3^{ème} paragraphe.

Relevez du texte un terme de sens équivalent à « prendre le large».

6) « l'autorité nationale qui décide du départ de la fille au maquis ne **comprendrait** pas cette réticence du père ». 3^{ème} paragraphe.

Dans cet énoncé le conditionnel exprime :

- a- Un regret.
- b- Une hypothèse.
- c- Un doute.

Recopiez la bonne réponse.

- 7) A qui ou à quoi renvoie le pronom « Elle », dans les phrases suivantes :
 - « **Elle** met souvent en danger les traditions de la clandestinité totale ». 2^{ème} paragraphe.
 - « **Elle** arrache sa place à la force du poignet ». 4^{ème} paragraphe.
- 8) D'après l'auteur, la femme algérienne cherchait à développer un " monde nouveau".

Trouvez dans le texte une phrase qui caractérise ce monde nouveau.

9) Comment expliquez-vous l'adhésion massive des femmes algériennes au mouvement révolutionnaire ? Répondez en deux ou trois lignes

II/ Production écrite : (08 points)

Traitez l'un des deux sujets, au choix.

Sujet 1:

Vous faites partie d'une association qui défend les droits des femmes. Ce texte vous a marqué. Vous décidez d'en informer vos camarades.

Rédigez, en une centaine de mots, le compte rendu critique de ce texte qui paraîtra dans le journal de votre lycée.

Sujet 2:

La situation de la femme, en Algérie, a connu une évolution remarquable dans les différents domaines de la vie.

Rédigez un texte de 150 mots dans lequel vous mettrez en valeur le rôle joué par la femme dans l'édification de notre pays.

انتهى الموضوع الأول

العلامة		7
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة
		<u>I/- Compréhension de l'écrit :</u> (12 points)
01pt	01	1- L'auteur est : a- écrivain.
01.5pt	01 0.5	2- Ce texte a été écrit pendant la guerre de libération nationale. La justification : le livre a été édité en 1959.
01pt	0.25x4	3- Les modèles sont : *femmes qui, dans les djebels ou dans les villes meurent, sont emprisonnées *la femme-pour-l'action. * la militante, *la sœur.
01,5pt	0,25x6	 4- Classement des expressions selon ce à quoi elles se rapportent : <u>La femme avant la guerre :</u> La femme-pour-le mariage La jeune fille. La femme indifférenciée.
01-4	01	La femme pendant la guerre : La militante. La femme pour l'action. La sœur. Prendre le large : disparaitre.
01pt	01	Accepter : quitte la famille/ départ au maquis
01.5pt	01.5	6- « ne <u>comprendrait</u> pas » : c- Un doute.
01pt	0,5x2	 7- Chacun des pronoms soulignés renvoie à : Elle : l'impatience des nouvelles recrues. Elle : la femme.
		8- La phrase qui caractérise ce monde nouveau :
01.5pt	01.5	*L'attitude du père à l'égard des autres filles restées à la maison ou de toute autre femme se modifie de façon radicale.
		Accepter : *La femme cesse d'être un complément pour l'homme.
		*Littéralement elle arrache sa place à la force du poignet.
02pts	02	9- Avides d'épanouissement et de liberté, les femmes algériennes n'avaient qu'une seule alternative : rejoindre les rangs du FLN et ce pour signifier au monde entier qu'elles constituent une force de soutien à la révolution.
		Accepter toute autre réflexion se rapportant au thème.

II Production écrite : (08 points)

<u>II Production ec</u> العلامة		
مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة
	0,25	Sujet (1+2) II Production écrite: (07 points) A) Le compte rendu objectif: a) Organisation de la production: (02 pts) - Présentation du texte (mise en page)
03	0,25 0,25x4 0,5x3	 Présentation du titre et des sous-titres Cohérence du texte : progression des informations, absence de répétition et de contre-sens, emploi des connecteurs. Structure adéquate (Introduction- développement- conclusion).
03	1 1 1	 b) Planification de la production: (03 pts) Choix énonciatif en relation avec la consigne. Choix et sélection des informations essentielles. Reformulation.
02	0,5 0,5 0,5 0,5	 c) <u>Utilisation de la langue de façon appropriée</u>: (02 pts) Syntaxe et lexique. Ponctuation. Temps et mode orthographe
	0,5	 B) <u>La production libre :</u> a) <u>Organisation de la production ;</u> (02 pts) - Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)
01	0,5	- Présence de titre et de sous-titres
01	0,25x4	 Cohérence du texte : progression des informations, absence de répétition absence de contre-sens, emploi des connecteurs.
01	0,5x2	- Structure adéquate (accroche - condensation).
02	1 1	 b) Planification de la production : (02 pts) Choix énonciatif en relation avec la consigne. Choix et sélection des informations (originalité et pertinence des idées)
03	1 0,5 0,5 0,5 0,5	 c) <u>Utilisation de la langue de façon appropriée</u>: (03 pts) Correction des phrases sur le plan Adéquation du lexique thématique. Utilisation adéquate des signes de ponctuation. Emploi correct des temps et modes. Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)